



# Black Diamond

North America / Amérique du Nord:  
Black Diamond Equipment, Ltd.  
2084 East 3900 South  
Salt Lake City, UT 84124

Europe:  
Black Diamond Equipment AG  
Hans-Maier-Strasse 9  
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2020

ANSI FL-1 STANDARD / NORME	LUMENS PUISSANCE	DISTANCE DISTANCE	RUNTIME* TEMPS*	RESERVE** RESERVE**
<b>LOW Bas</b>	8 lm	8 m	72 h	0 h
<b>MED Moyen</b>	180 lm	38 m	12 h	8 h
<b>MAX Maxi</b>	375 lm	88 m	4.5 h	15 h

ANSI FL-1 STANDARD / NORME	LUMENS PUISSANCE	DISTANCE DISTANCE	RUNTIME* TEMPS*	RESERVE** RESERVE**
<b>LOW Bas</b>	8 lm	8 m	110 h	0 h
<b>MED Moyen</b>	200 lm	40 m	13 h	8 h
<b>MAX Maxi</b>	400 lm	110 m	5 h	16 h

99 g +  $\frac{36g}{3 \text{ AAA}}$  = 135 g

This product is protected by one or more of the following patents. Other patents pending.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants. Autres brevets en instance.  
US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1.

[EN]

## INSTRUCTIONS FOR USE ONIGHT LED HEADLAMP

**IMPORTANT:** Follow all instructions carefully and keep for future reference.

**Battery Life:** Your battery life will vary depending on:

- Brand and freshness of batteries
- Length of time the headlamp has been off
- Temperature
- Settings used

**\*ANSI FL-1 Standard:** Runtime to 10% of initial output.  
**\*\*Reserve:** Additional time the lamp will produce usable light for low intensity activities (measured to .25 Lux @ 4 meters.)

## BATTERIES

- Use AAA alkaline, lithium or Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries or different battery types
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations

## DUAL-FUEL COMPATIBLE

This lamp is compatible with the rechargeable lithium-ion BD 1800 Battery which is sold separately.

## USE / MODES

(see accompanying illustrations)

**STORAGE AND TRANSPORTATION**  
Remove batteries during storage and transport

(see accompanying illustrations)

**CARE AND MAINTENANCE**  
(see accompanying illustrations)

## TROUBLESHOOTING

If the headlamp does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
- Replace the batteries
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
- Work the switch several times

No luck? Contact your Black Diamond Dealer or www.BlackDiamondEquipment.com.

## WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

## LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and we may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of dam-

ages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at [www.blackdiamondequipment.com/DOC](http://www.blackdiamondequipment.com/DOC)

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

[FR]

## NOTICE D'UTILISATION FRONTALE À LEDS ONIGHT

**Durée de vie :** La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :

- La marque et l'état des piles.
- Le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
- La température.
- Les réglages d'intensité utilisés.

**\*Norme ANSI FL-1 :** Temps de fonctionnement jusqu'à 10 % du rendement lumineux initial.

**\*\*Réserve :** Temps supplémentaire durant lequel la lampe émet une lumière utilisable en situation nécessitant une faible intensité (mesurée jusqu'à 0,25 lux @ 4 mètres.)

**IMPORTANT :** Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

## PILES

- Utilisez des piles AAA alcalines, lithium ou Black Diamond BD 1800 Li-Ion rechargeables.
- Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées
- Mettre le dispositif/les piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

**COMPATIBLE AVEC DEUX ALIMENTATIONS**  
Cette lampe frontale est compatible avec la batterie BD 1800 lithium-ion rechargeable vendue séparément.

## UTILISATION / MODES

(Voir les illustrations jointes)

**STOCKAGE ET TRANSPORT**  
(Voir les illustrations jointes)

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN**  
(Voir les illustrations jointes)

**EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT**  
**Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :**

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- Remplacer les piles.
- Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.
- Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

## AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.

• Ne pas regarder directement le faisceau lumineux ni le diriger directement dans les yeux d'autrui. Une forte intensité lumineuse peut provoquer des lésions oculaires. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

## LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où l'acheteur découvrirait un défaut couvert par la garantie, l'acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2004/108/EC et la Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B) Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur [www.blackdiamondequipment.com/DOC](http://www.blackdiamondequipment.com/DOC)

[DE]

## GEBRAUCHSANLEITUNG ONIGHT LED-STIRNLAMPE

**Batterielebensdauer:** Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterien.
- Die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Aussentemperatur.
- Verwendete Lampeneinstellungen.

**\*ANSI FL-1 Standard:** Leuchzeit bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Leuchteistung noch 10 % des Ausgangswertes erreicht.

**\*\*Reserve:** Zusätzliche Zeit, während der die Lampe noch nutzbares Licht für Aktivitäten geringer Intensität produziert (gemessen mit 0,25 Lux @ 4 Meter)

**WICHTIG:** Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

## BATTERIEN

- Verwenden Sie AAA-Alkalibatterien, Lithium- oder wieder-auffadbare Black Diamond BD 1800-Lithium-Ionen-Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

**DUAL-FUEL-KOMPATIBEL**  
Diese Stirnlampe ist mit der BD 1800-Batterie kompatibel, die separat erhältlich ist.

## MODI

(Siehe Abbildungen)

**LAGERUNG UND TRANSPORT**  
(Siehe Abbildungen)

**PFLGE UND WARTUNG**  
(Siehe Abbildungen)

**FEHLERBEHEBUNG**

**Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:**

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an [www.blackdiamondequipment.com](http://www.blackdiamondequipment.com).

## WARNHINWEISE

- Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Intensives Licht kann zu Augenschäden führen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte,

indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

## BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserer Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern. Dieses Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EEC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: [www.blackdiamondequipment.com/DOC](http://www.blackdiamondequipment.com/DOC)

[IT]

## ISTRUZIONI PER L'USO FRONTALE A LED ONIGHT

**Durata della batteria:** La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:

- Stato delle batterie (vecchie o nuove)
- Periodo di tempo in cui la frontale è spenta
- Temperatura
- Impostazioni utilizzate

**\*ANSI FL-1 Standard:** Tempo di esecuzione fino al 10% della produzione iniziale.

**\*\*Riserva:** Tempo supplementare in cui la lampada produrrà luce utilizzabile per attività a bassa intensità (misurata a 0,25 Lux @ 4 metri)

**IMPORTANTE:** Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.

## BATTERIE

- Utilizzare batterie ricaricabili AAA alcaline, al litio o Black Diamond BD 1800 agli ioni di litio.
- Non mescolare vecchie e nuove batterie oppure batterie di tipo diverso
- Smaltire i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regole locali in vigore

**COMPATIBILE CON DOPPIA ALIMENTAZIONE**  
Questa torcia è compatibile con la batteria al litio-ioni BD 1800 da acquistare separatamente.

## MODALITÀ

(vedere le illustrazioni allegate)

**CONSERVAZIONE E TRASPORTO**  
(Vedere le illustrazioni allegate)

**CURA E MANUTENZIONE**  
(Vedere le illustrazioni allegate)

**RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO**  
**Se la frontale non funziona:**

- Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
- Sostituire le batterie.
- Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
- Muovere l'interruttore diverse volte.

Non ha risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito [www.blackdiamondequipment.com](http://www.blackdiamondequipment.com) per maggiori informazioni.

## AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda frontale e sufficienti pile di scorta.
- Non fissare direttamente il raggio di luce o non puntarlo negli occhi di altre persone. La luce intensa può causare danni agli occhi. Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

## GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale usura, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2004/108/EC e la Direttiva RoHS 2011/65/EU.

Dichiarazione di Conformità: La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito [www.blackdiamondequipment.com/DOC](http://www.blackdiamondequipment.com/DOC)

[ES]

## INSTRUCCIONES DE USO LANTERNA FRONTAL ONIGHT

**Duración de las pilas:** La duración de las pilas variará en función de los siguientes factores:

- De la marca y de lo recientes que sean las pilas
- Del "tiempo de recuperación" o tiempo que lleve la linterna sin haber estado encendida
- De la temperatura
- De los ajustes de intensidad empleados.

**\*Estándar ANSI FL-1:** tiempo de ejecución hasta el 10 % de la potencia de salida inicial.

**\*\*Reserva:** tiempo adicional durante el cual la lámpara producirá luz utilizable para actividades de baja intensidad (medida a 0,25 lux @ 4 metros)

**IMPORTANTE:** Sigue las instrucciones con atención y guárdalas para consultas posteriores.

## PILAS

- Utiliza pilas AAA alcalinas, baterías de litio o baterías recargables de iones de litio BD 1800 de Black Diamond.
- No mezcles pilas o baterías nuevas y usadas ni pilas o baterías de diferentes tipos
- Desecha las pilas o baterías y los dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables

**COMPATIBLE CON COMBUSTIBLE DUAL**  
Esta linterna es compatible con la batería de iones de litio recargable BD 1800, que se vende por separado.

## USO / MODOS

(consulta las ilustraciones de este folleto)

**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**  
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO**  
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**  
**Si la linterna frontal no funciona:**

- Comprueba que las pilas estén correctamente orientadas y que hagan buen contacto.
- Cambia las pilas.
- Comprueba que los contactos y conexiones no presenten corrosión y límpialos si fuera necesario.
- Acciona varias veces seguidas el botón de encendido/apagado.

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

## ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- Antes de usarla, inspecciona siempre tu linterna y, en situaciones accidentales, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
- No mires directamente a la luz de luz ni la dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

## GARANZIA LIMITADA

Garantiziamo durante tre anni a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el "Comprador") que nuestros productos de iluminación (en adelante, los "Productos") no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que

muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2004/108/EC y las Directiva RoHS 2011/65/EU.

Declaração De Conformidade: La Declaração de Conformidade de este producto puede verse en [www.blackdiamondequipment.com/DOC](http://www.blackdiamondequipment.com/DOC)

[PT]

## INSTRUÇÕES DE USO LANTERNA FRONTAL ONIGHT

**Duração das pilhas:** a duração das pilhas irá variar dependendo dos seguintes factores:

- Marca e o recente que são.
- "Tempo de recuperação" ou tempo em que o frontal está desligado.
- Temperatura.
- Funções que sejam utilizadas.

**\*ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.

**\*\*Reserva:** tempo adicional, a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 luxes @ 4 metros).

**IMPORTANTE:** siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.

## PILHAS

- Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou baterias recarregáveis de íons de lítio Black Diamond BD 1800.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos
- Descarte o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis

**COMPATÍVEL COM DUPLO COMBUSTÍVEL**  
Esta lâmpada é compatível com a bateria recarregável de íons de lítio BD 1800, que é vendida separadamente.

## FUNÇÕES

(Veja as ilustrações)

**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE**  
(Veja as ilustrações)

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO**  
(Veja as ilustrações)

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**  
**Se a lanterna frontal não funciona:**

- Verifique se as pilhas estão orientadas correctamente e tocando os contactos.
- Substitua as pilhas.
- Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.
- Ligue e desligue o interruptor várias vezes.
- Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

## AVISOS

- Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
- Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
- Não olhe diretamente para o feixe nem o apontar diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.

## GARANZIA LIMITADA

Garantizamos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original ("Comprador") que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado

maailla kulmistia, virheillettä käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee takuun kattavan vian, hänen tulee palauttaa tuote myyjäispaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meillä alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkittamien mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuuaste laajuus, joka takuutaan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaiatia ostotoistien kaikissa tapauksissa.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

**BRUKSANVISNING**  
**ONSIGHT LED-PANNLAMPA**  
**Batterilivslängd:** Batterilivslängden beror på:

- Batterilivverkare samt hur nya batterierna är
- Hur långt pannlampan har varit avstängd
- Temperatur
- Inställningarna som används

**\*\*ANSI FL-1 standard:** Körört till 10% av den ursprungliga utfeffekten.

**\*\*Reserv:** Återstående tid som lampan levererar användbart ljus för aktivitet med låg intensitet (uppmätt till 0,25 lux @ 4 meter).

**VIKTIGT!** Följ alla instruktioner noggrant och behåll dem för framtida referens.

**BATTERIER**

- Upparbeta alkaline litijvee batterier AAA alla akumulatorske litij-ioniske baterije Black Diamond BD 1800.
- Ne uporabljate starih in novih baterij hkrati oc. baterij različnih tipov.
- Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**ZDRUŽLJIVA S KOMBINIRANIM NAPAJANJEM (DUAL-FUEL)**
Svetilka je združljiva z litij-ionsko baterijo BD 1800 za ponovno polnjenje, ki se prodaja posebej.

**ANVÄNDNING/LÄGEN**
*(se tillhörande bilder)*

**FÖRVARING OCH TRANSPORT**
*(se tillhörande bilder)*

**SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**
*(se tillhörande bilder)*

**FELSKÖNNING**
Om pannlampan inte fungerar:

• Kontrollera att batterierna ligger med rätt polaritet och berör kontaktbläcken

- Eyt ut batterierna
- Kontrollera att kontakter och anslutningar inte är rostangripna och rengör om det behövs
- Använd strömbräntarna upprepad gånger

Fungar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-återförsäljare eller www.blackdiamondequipment.com.

**VARNINGAR**

• An ansvarig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan

- Kontrollera att pannlampan fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utlösta situationer

• Ståira inte direkt in i strålen och lys inte direkt i någon annans ögon. Intensivt ljus kan förorsaka ögonskada. Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olyckfall, eller någon annan typ av skada som uppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

**BEGRÄNSAD GARANTI**
Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprungle köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi er genen garantier för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsstället eller till oss för möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör all sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begräna inköpsveise för alla garantieräven.

Den här Black Diamond-pannlampen uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EC (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.
**Försäkran om Överensstämmelse (DoC):** Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

**KÄTTÖHJEET**  
**ONSIGHT LED OTSALAMPPU**

**Pariston kesto:** pariston kesto riippuu seuraavista tekijöistä:

- Paristojen merkitys ja tuoreus.

• "Palautusmaksu" tai aika, jona lampun ei ole ollut päällä.

- Lämpötila.

• Lampun käytetty asetukset.
**\*\*ANSI FL-1 -standardi:** käyttöaika siihen asti, kun akkuperästä lähtöarvosta on 10 % jäljellä.

**\*\*Varaus:** Iisäaika, jolloin lampun palaa teholla, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaisuun (mittattu 0,25 luksa @ 4 metriä).

**TÄRKEÄÄ:** noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

**AKUT/PARISTOT**

- Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1800 -litiumionakkua.
- Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.
- Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.
- Älä käytä akkuja.
- Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

maailla kulmistia, virheillettä käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee takuun kattavan vian, hänen tulee palauttaa tuote myyjäispaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meillä alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkittamien mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuuaste laajuus, joka takuutaan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaiatia ostotoistien kaikissa tapauksissa.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

**BRUKSANVISNING**  
**ONSIGHT LED-PANNLAMPA**  
**Batterilivslängd:** Batterilivslängden beror på:

- Batterilivverkare samt hur nya batterierna är
- Hur långt pannlampan har varit avstängd
- Temperatur
- Inställningarna som används

**\*\*ANSI FL-1 standard:** Körört till 10% av den ursprungliga utfeffekten.

**\*\*Reserv:** Återstående tid som lampan levererar användbart ljus för aktivitet med låg intensitet (uppmätt till 0,25 lux @ 4 meter).

**VIKTIGT!** Följ alla instruktioner noggrant och behåll dem för framtida referens.

**BATTERIER**

- Upparbeta alkaline litijvee batterier AAA alla akumulatorske litij-ioniske baterije Black Diamond BD 1800.
- Ne uporabljate starih in novih baterij hkrati oc. baterij različnih tipov.
- Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**ZDRUŽLJIVA S KOMBINIRANIM NAPAJANJEM (DUAL-FUEL)**
Svetilka je združljiva z litij-ionsko baterijo BD 1800 za ponovno polnjenje, ki se prodaja posebej.

**ANVÄNDNING/LÄGEN**
*(se tillhörande bilder)*

**FÖRVARING OCH TRANSPORT**
*(se tillhörande bilder)*

**SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**
*(se tillhörande bilder)*

**FELSKÖNNING**
Om pannlampan inte fungerar:

• Kontrollera att batterierna ligger med rätt polaritet och berör kontaktbläcken

- Eyt ut batterierna
- Kontrollera att kontakter och anslutningar inte är rostangripna och rengör om det behövs
- Använd strömbräntarna upprepad gånger

Fungar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-återförsäljare eller www.blackdiamondequipment.com.

**VARNINGAR**

• An ansvarig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan

- Kontrollera att pannlampan fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utlösta situationer

• Ståira inte direkt in i strålen och lys inte direkt i någon annans ögon. Intensivt ljus kan förorsaka ögonskada. Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olyckfall, eller någon annan typ av skada som uppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

**BEGRÄNSAD GARANTI**
Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprungle köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi er genen garantier för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsstället eller till oss för möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör all sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begräna inköpsveise för alla garantieräven.

Den här Black Diamond-pannlampen uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EC (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.
**Försäkran om Överensstämmelse (DoC):** Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

**KÄTTÖHJEET**  
**ONSIGHT LED OTSALAMPPU**

**Pariston kesto:** pariston kesto riippuu seuraavista tekijöistä:

- Paristojen merkitys ja tuoreus.

• "Palautusmaksu" tai aika, jona lampun ei ole ollut päällä.

- Lämpötila.

• Lampun käytetty asetukset.
**\*\*ANSI FL-1 -standardi:** käyttöaika siihen asti, kun akkuperästä lähtöarvosta on 10 % jäljellä.

**\*\*Varaus:** Iisäaika, jolloin lampun palaa teholla, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaisuun (mittattu 0,25 luksa @ 4 metriä).

**TÄRKEÄÄ:** noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

**AKUT/PARISTOT**

- Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1800 -litiumionakkua.
- Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.
- Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.
- Älä käytä akkuja.
- Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

**DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA**

- Lampunsa voidaan käyttää BD 1800 -litiumionakulla, jota myydään erikseen.

**MOODIT**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VARASTOINTI JA KULJETUS**
*(Kats oheiset kuvat)*

**EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**
*(Kats oheiset kuvat)*

**VIANMÄÄRITYS**
**Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:**

• Tarkista, että paristot on asettetu oikein ja kosketuksissa litiumin.

• Käytä kytkintä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Zkontrolujte správnou funkci před každým použitím. Noste se nebo nahraďte sadu baterii pro krizové situace.

• Nedevíte se přímo do paprsku ani nesvíte jiným osobám přímo do očí. Síně světla může poškodit zrak. Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za úšledek, až už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejich produktů. Koupavatelem.

**OMEZENÍ ZÁRUKY**
Po dobu tří let od data nákupu a pouze průdnímno maloobchodnímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky slouží jako zdroj osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Nepokryjeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí škrtou vadu, musí kupující vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vrátte výrobek nám na uvedenou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti a končí tímto zárukou a po uplynutí příslušné záruční doby končí věkemá taková odpovědnost. Vyhrážame si právo vyžadovat u všech reklamaci doklad o nákupe.

Celová svítlna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetické kompatibilitati) nařízení 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Declarace konformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

**NÁVOD NA POUŽITÍ**  
**LED ČELOVKA ONSIGHT**

**Výdrž baterie:** Výdrž baterii může být různá, v závislosti od viacerých faktorov:

• Znáka a čerstvost baterii.

- Čas na zotavení" čiže čas po který čelovka nebola zapnutá.

• \*\*ANSI FL-1 Standard: Prevádzkový čas na 10 % pôvodného výkonu.

**\*\* Rezerva:** Dodatočný čas, kedy lampa vyprodukuje použiteľné svetlo pre aktivitu s nízkou intenzitou (merané na 0,25 Lux @ 4 metre).

**DŮLEŽITÉ:** Opětne postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

**BATERIE**

- Používajte alkalické alebo litiové batérie typu AAA alebo nabíjateľné litium-ionové batérie BD 1800 od spoločnosti Black Diamond.
- Nemieňajte staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií.
- Pri stro/baterie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi.

**KOMPATIBILNĚ S DVOJITÝM PALIVOM**
Tento svítidlo je kompatibilní s nabíjecím litium-ionovou baterií BD 1800, která sa predáva osobitne.

**OSTRZEŻENIA**

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Należy zawsze sprawdzić poprawne działanie czelówki przed właściwym użyciem, a w krytycznych sytuacjach należy mieć przy sobie zapasową latarkę oraz stosowną liczbę zapasowych baterii.

• Nie należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę świetlną ani świecić innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywnie światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpodstępne, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inny rodzaj szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

**GRANICZONA GWARANCJA**
Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznie (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkodzi powstałych na skutek normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaścicjowej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wadę objętą gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu.

**OMMOEDZENA ZÁRUKA**
Tí roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcomu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebúď vykazovateľ materiálové ani dielenské nedostatky. Na produkty nepokryjeme záruku na bežné opotrebenie, nesprávne použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vŕ bude opravený alebo vymenený podľa nášho súhlasného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyhrážadame právo vyžadovať doklad o nákupe.

• Nie nézén közvetlenül a fénysugárba, vagy ne irányítsa ezt közvetlenül mások szemébe. Az intenzív fény szemkárosodást okozhat. A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a termék használátával összefüggő következményekért, közvetlen vagy közvetett károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú káreseményért.

**KORLÁTOZOTT GARANCIA**
Világítás termékünk (Termék) anyaghiba és gyártási hiba mentességére a vásárlás dátumától számított három év szavatosságot vállalunk az élső kiskereskedelmi üzlet (Vevő) felé. A termék normál felhasználásáára és kopására, helytelen használatára, vagy helytelen karbantartására a szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a szavatossági hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlás helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje el a Terméke a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünknélk megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora területre terjed ki és a vonatkozó szavatossági időszakt letele útán minden ilyen felelősségi érvénytelen lesz. Ha a Vevő a szavatossági hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlás helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje el a Terméke a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünknélk megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora területre terjed ki és a vonatkozó szavatossági időszakt letele útán minden ilyen felelősségi érvénytelen lesz. Ha a Vevő a szavatossági hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlás helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje el a Terméke a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünknélk megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelőss